



Distr.
GENERAL

A/50/496
3 October 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 31 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ЛИГОЙ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	3
II. КОНСУЛЬТАЦИИ И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ	6 - 9	4
III. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРЕДЛОЖЕНИЙ, СОГЛАСОВАННЫХ НА ОБЩИХ СОВЕЩАНИЯХ МЕЖДУ СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ЛИГОЙ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ	10 - 106	4
A. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	12	5
B. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	13	5
C. Департамент общественной информации	14	6
D. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	15 - 17	6
E. Экономическая комиссия для Африки	18 - 23	6
F. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	24 - 33	7
G. Детский фонд Организации Объединенных Наций	34 - 40	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Н. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	41 - 45	10
Г. Программа развития Организации Объединенных Наций	46 - 54	10
Ж. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	55 - 57	12
К. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	58 - 61	13
Л. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	62 - 63	13
М. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	64	14
Н. Международная организация труда	65 - 69	14
О. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	70 - 74	15
Р. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	75 - 77	16
Q. Международная организация гражданской авиации	78 - 79	16
Р. Всемирная организация здравоохранения	80 - 88	16
С. Всемирный банк	89	18
Т. Всемирный почтовый союз	90 - 93	18
U. Международный союз электросвязи	94 - 95	18
V. Всемирная метеорологическая организация	96 - 98	19
W. Международный фонд сельскохозяйственного развития	99 - 101	19
X. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	102 - 106	19
IV. ОБЩЕЕ СОВЕЩАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СЕКРЕТАРИАТОВ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРИАТА ЛИГИ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ И ЕЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЕНА, 19-21 ИЮЛЯ 1995 ГОДА, ПО ВОПРОСАМ СОТРУДНИЧЕСТВА	107 - 121	20

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 49/14 от 15 ноября 1994 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств Генеральная Ассамблея с удовлетворением приняла к сведению доклад Генерального секретаря (А/49/519) и просила Секретариат Организации Объединенных Наций и Генеральный секретариат Лиги арабских государств в их соответствующих областях компетенции в еще большей степени активизировать сотрудничество в деле реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности, экономического развития, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации.
2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать свои усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, с тем чтобы расширить их возможности служить взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и административной областях. Ассамблея также просила Генерального секретаря координировать последующую деятельность по содействию осуществлению предложений многостороннего характера, принятых на совещании в Тунисе в 1983 году, и принять надлежащие меры в отношении предложений, принятых на предыдущих совещаниях.
3. Генеральная Ассамблея постановила в целях активизации сотрудничества и проведения обзора и оценки прогресса, а также подготовки всеобъемлющих периодических докладов проводить раз в два года общее совещание представителей системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и ежегодно организовывать межучрежденческие секторальные совещания по приоритетным и имеющим большое значение для развития арабских государств вопросам.
4. Генеральная Ассамблея рекомендовала, по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, провести в 1995 году следующее общее совещание представителей секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций по вопросам сотрудничества. Она также просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств поощрять периодические консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств для обзора и укрепления координационных механизмов в целях ускорения реализации многосторонних проектов, предложений и рекомендаций, принятых на совещаниях представителей обеих организаций, и осуществления последующих мер.
5. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря представить ей на пятидесятой сессии доклад о ходе осуществления резолюции 49/14.

II. КОНСУЛЬТАЦИИ И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

6. 1 октября 1994 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций состоялась встреча Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с Генеральным секретарем Лиги арабских государств. Они обсудили вопросы, касающиеся сотрудничества между двумя организациями, и обменялись мнениями по представляющим взаимный интерес вопросам, касающимся Ирака, Ливийской Арабской Джамахирии и ситуации в Сомали.

7. Организация Объединенных Наций продолжала сотрудничать с Лигой арабских государств в вопросе о Сомали. Представитель Организации Объединенных Наций принял участие в совещании по вопросу о Сомали, проведенном Лигой совместно с Организацией африканского единства и Организацией Исламская конференция в Каире 22 и 23 февраля 1995 года под председательством Генерального секретаря Лиги. Участники совещания признали необходимость активизировать совместные усилия по оказанию помощи Сомали в достижении национального примирения.

8. В течение рассматриваемого периода секретариаты Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, а также Канцелярия Постоянного наблюдателя Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций также продолжали поддерживать тесные контакты по другим вопросам, представляющим взаимный интерес для обеих организаций. Контакты на высоком уровне включали: встречу исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Генерального секретаря Лиги (Каир, февраль 1995 года), на которой было принято решение пересмотреть действующий протокол о сотрудничестве между Комиссией и Лигой и проводить периодические совещания для рассмотрения вопросов, представляющих взаимный интерес; официальный визит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в штаб-квартиру Лиги в Каире по приглашению Генерального секретаря (сентябрь 1994 года); встречу Координатора операций на Западном берегу и в секторе Газа из штаб-квартиры Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ с должностными лицами секретариата Лиги арабских государств (Каир, май 1995 года).

9. Кроме того, в апреле 1994 года Лигу посетил Генеральный директор Международной организации труда, который обсудил с ее Генеральным секретарем вопросы, представляющие взаимный интерес. В июне 1994 года Генеральный секретарь Лиги в свою очередь посетил Международную организацию труда в связи с Международной конференцией труда. Осенью 1994 года Генеральный секретарь Лиги арабских государств и вице-президент Всемирного банка (Отделение для Ближнего Востока и Северной Африки) в связи с совместной инициативой выступили с призывом принять незамедлительные меры по преодолению экологического кризиса в арабских странах.

III. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРЕДЛОЖЕНИЙ, СОГЛАСОВАННЫХ НА ОБЩИХ СОВЕЩАНИЯХ МЕЖДУ СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ЛИГОЙ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ

10. Как известно, на совместном совещании представителей системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, состоявшемся в Женеве в июле 1990 года (см. A/45/481/Add.1), было принято решение о развитии сотрудничества между двумя организациями в следующих шести секторальных областях: международный мир и безопасность; продовольствие и сельское хозяйство; трудовые ресурсы, торговля, промышленность и окружающая среда; социальные вопросы; образование, наука, культура и информация; и связь.

11. Ниже приводится резюме докладов организаций и органов системы Организации Объединенных Наций об их сотрудничестве с Лигой арабских государств в течение рассматриваемого периода. Это резюме охватывает мероприятия в секторальных областях, а также последующие меры по осуществлению предложений, принятых на предыдущих совещаниях: в Тунисе в 1983 году (см. A/38/299 и Corr.1), Аммане в 1985 году (см. A/40/481/Add.1) и Женеве в 1988, 1990 и 1993 годах (см. A/43/509/Add.1, A/45/481/Add.1 и A/48/468/Add.1).

А. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению

12. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению Секретариата Организации Объединенных Наций выступил с рядом инициатив в области междисциплинарного и межсекторального сотрудничества с Лигой арабских государств. Сотрудники Департамента провели совещания со старшими представителями Лиги, посвященные обсуждению совместных действий по организации регионального семинара о новом комплексном подходе к устойчивому развитию людских ресурсов: территориальная/ секторальная стратегия развития для арабских стран. Лига выразила заинтересованность в подобном мероприятии, которое могло бы стимулировать диалог между арабскими странами о разработке структуры для координации и обеспечения планомерности развития людских ресурсов и устойчивого социально-экономического развития в регионе. Департамент сотрудничает с Лигой в осуществлении финансируемого Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) проекта по совершенствованию административной структуры секретариата Лиги в Каире. В рамках этого проекта Департамент оказал содействие в закупке компьютерной системы. Средства на приобретение системы были выделены Программой арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития (АГФАНД).

В. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

13. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики помимо предоставления секретариату Лиги арабских государств статистической и методологической информации проводит полезную для обеих организаций исследовательскую и аналитическую работу в таких областях, как народонаселение и проблемы и стратегии глобального развития. Наиболее важными являются следующие публикации: "World Population Monitoring" ("Мониторинг населения мира"), содержащий анализ современных тенденций и стратегий в области народонаселения по всем странам и регионам мира; "Abortion Policies: a Global Review" ("Политика в отношении аборт: мировой обзор"); "The Health Rationale for Family Planning: Timing of Births and Child Survival" ("Планирование семьи как проявление заботы о здоровье: регулирование интервалов между родами и выживание детей"); "The World Economic and Social Survey" ("Обзор мирового экономического и социального положения"). В области технического сотрудничества Департамент продолжал сотрудничать с Лигой в проведении обследования системы охраны здоровья матери и ребенка, осуществляемого Панарабским проектом по развитию детей (ПАПЧАЙЛД).

С. Департамент общественной информации

14. Департамент общественной информации продолжал работать в тесном взаимодействии с Лигой арабских государств и ее миссиями как в Центральных учреждениях, так и через информационные центры Организации Объединенных Наций, особенно в Каире и Тунисе, занимаясь обменом информацией и ее распространением, а также налаживанием различных видов связи и партнерских отношений с учебными заведениями и неправительственными организациями. Департамент считает, что с учетом важности наращивания сотрудничества с Лигой и усиления ее роли как крупной региональной организации вопросы, касающиеся распространения информации и сотрудничества в целях содействия развитию плюралистичных и независимых средств массовой информации, должны включаться в повестку дня ежегодных межучрежденческих секторальных совещаний по первоочередным вопросам развития арабских государств.

Д. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

15. Управление по вопросам космического пространства сотрудничает с Лигой арабских государств прежде всего в вопросах содействия развитию международного сотрудничества в космической деятельности в рамках Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники. Это сотрудничество осуществляется посредством проведения региональных и международных совещаний, организации учебных курсов и семинаров.

16. В 1994 году Управление сотрудничало с Лигой в деятельности по выполнению рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях. Кроме того, оно организовало проведение четвертого Практикума Организации Объединенных Наций/Европейского космического агентства по фундаментальной космической науке (Каир, 27 июня–1 июля 1994 года). В ноябре 1995 года в Дамаске предполагается провести Практикум Организации Объединенных Наций по использованию космической техники для наблюдения и контроля состояния природной среды пустынь. Его организаторами являются Управление и Арабский центр по изучению аридных зон и засушливых земель.

17. Во исполнение рекомендаций Повестки дня на XXI век, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Управление предложило, чтобы Лига арабских государств выступила коспонсором в деле организации учебных курсов для ее государств-членов по одной из следующих тем: применение космической техники для мониторинга и контроля состояния природной среды в пустынях; применение космической техники для устойчивого освоения природных ресурсов; применение космической техники для предотвращения стихийных бедствий и борьбы с ними. Управление готово через свою программу по применению космической техники оказать Лиге помощь в организации обучения и подготовки кадров, особенно по вопросам практического применения космической техники.

Е. Экономическая комиссия для Африки

18. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) и Лига арабских государств ведут переговоры о заключении соглашения, благодаря которому будет заложена конкретная правовая основа для их официального сотрудничества. Предполагается, что эти переговоры будут завершены в течение 1995 года.

19. Комиссия продолжает сотрудничество со специализированными организациями Лиги в следующих областях.

Региональное сотрудничество в интересах экономической интеграции

20. Субрегиональное отделение ЭКА, находящееся в Танжере, совместно со специализированными организациями Лиги осуществляет мероприятия в различных сферах деятельности в области развития, стремясь к расширению регионального сотрудничества между странами североафриканского субрегиона.

Развитие торговых отношений

21. Комиссия совместно с ОАЕ и Лигой приняла участие в организации и проведении Афро-арабской торговой ярмарки, которая состоялась в октябре 1993 года в Тунисе.

Информация/документация

22. Панафриканская система информации и документации (ПАДИС) ЭКА и Центр документации Лиги арабских государств активно взаимодействуют путем обмена информацией и документацией о деятельности африканских и арабских стран в области развития.

Сельское хозяйство

23. ЭКА поддерживает тесные связи с Арабской организацией сельскохозяйственного развития (АОСР) в рамках программы, совместно названной ими "Экологически безопасные направления ядерной науки и техники в интересах продовольственной безопасности, экономического сотрудничества и устойчивого развития в Африке".

Г. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

24. В течение рассматриваемого периода Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) продолжала координировать и поощрять совместные мероприятия с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в нижеперечисленных областях.

Окружающая среда

25. На четвертой сессии Совета министров арабских стран по вопросам окружающей среды была одобрена инициатива ЭСКЗА по созданию совместного комитета стран арабского региона по окружающей среде и развитию. Продолжалась совместная работа по выполнению определенных в Повестке дня на XXI век первоочередных задач для региона в виде участия в совещаниях, вкладе в разработку соответствующих рекомендаций и определения круга ведения для неправительственных организаций. Кроме того, ЭСКЗА совместно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариатом Базельской конвенции координировала усилия по созыву совещания Арабской межправительственной группы экспертов по трансграничной перевозке опасных отходов.

Промышленность

26. В Аммане 21–23 марта 1994 года состоялось совместное с Арабской организацией развития промышленного и горнодобывающего производства совещание по вопросу о стандартизации арабского алфавита в области информатики.

Транспорт

27. В рамках протокола, подписанного ЭСКЗА и Лигой, были приняты меры по налаживанию более тесного взаимодействия и лучшей координации с Программой Лиги арабских государств в области транспорта и Союзом арабских железных дорог. ЭСКЗА принимала участие в проведенном Лигой исследовании по автомобильному транспорту.

Социальное развитие

28. Усилия региональных организаций, включая Арабскую организацию труда, Арабский фонд экономического и социального развития и АГФАНД, были сосредоточены на подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам социального развития.

29. В рамках подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин Комиссия совместно с Лигой и Арабским учебным и научно-исследовательским центром для женщин

организовала Арабское региональное подготовительное совещание, состоявшееся 6-10 ноября 1994 года

Населенные пункты

30. В результате проведения в марте 1994 года консультаций с Хабитат и техническим секретариатом Совета министров арабских стран по вопросам жилищного и капитального строительства было достигнуто соглашение об объединении усилий по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и изданию в арабских странах периодического бюллетеня по населенным пунктам.

Статистика

31. Сотрудничество осуществлялось по трем направлениям совместной деятельности, а именно: выпуск сборника "Unified Arab Statistical Abstract" ("Объединенный статистический обзор арабских стран"), издание бюллетеня "Bulletin of Industrial Statistics in the Arab Countries" ("Бюллетень промышленной статистики арабских стран") и проведение практикума по промышленной статистике.

Энергетика

32. Для дальнейшего развития сотрудничества с Лигой арабских государств должны быть созданы надлежащие организационно-технические механизмы.

Водные ресурсы

33. Состоялось предварительное обсуждение с секретариатом ЛАГ вопроса о создании регионального совета по водным ресурсам и региональной сети по подготовке кадров в области водохозяйственной деятельности.

Г. Детский фонд Организации Объединенных Наций

34. Основные направления сотрудничества между Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Лигой арабских государств включали в себя: а) поощрение достижения принятых арабскими государствами целей в интересах детей на середину десятилетия; б) ратификацию и претворение в жизнь Конвенции по правам ребенка; в) периодическое принятие последующих мер по осуществлению правительствами Арабского плана в интересах детей и содержащихся в нем рекомендаций; г) деятельность в интересах арабских девочек, в частности в области их образования, в качестве комплексной стратегии; д) поддержку учреждений, советов и ассоциированных организаций системы Лиги, деятельность которых способствует достижению изложенных выше целей.

35. Лига арабских государств и ЮНИСЕФ укрепили свое сотрудничество путем проведения в ходе последних двух лет ряда совещаний с участием Регионального директора ЮНИСЕФ по Ближнему Востоку и Северной Африке и Генерального секретаря Лиги. Были разработаны стратегии и планы действий по укреплению такого сотрудничества.

36. Были приняты меры по расширению специального комитета ЮНИСЕФ/Лиги арабских государств, которому участники Тунисского совещания поручили принимать последующие меры по претворению в жизнь Арабского плана, путем включения в него Совета арабских государств по проблемам детства и развития – ассоциированной организации Лиги арабских государств. Другой

комитет в составе этих трех участников принимал активные меры в целях подготовки и осуществления двухгодичного проекта в интересах арабских девочек, центральным компонентом которого является проведение специализированного симпозиума, намеченного на осень 1995 года.

37. ЮНИСЕФ оказывает Лиге поддержку в обновлении действующих в ее рамках систем сбора информации и данных, в частности тех баз данных, которые относятся к детской проблематике. В этом контексте ЮНИСЕФ предоставлял в распоряжение Лиги последние данные и статистическую информацию о положении детей в арабских странах. ЮНИСЕФ также поддерживает проведение обследования в рамках ПАПЧАЙЛД. ЮНИСЕФ и АГФАНД совместно финансируют проект ПАПЧАЙЛД, который осуществляется под эгидой Лиги.

38. Совместно с Лигой и Учебно-исследовательским центром для женщин арабских стран ЮНИСЕФ ведет работу в целях отражения проблем детей и женщин в Плане действий в интересах арабских женщин, разработанном в ноябре 1994 года и представленном на четвертой Международной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в сентябре 1995 года.

39. Региональное отделение ЮНИСЕФ для Ближнего Востока и Северной Африки координирует свои действия с Радиовещательным союзом арабских государств, действующим в рамках Лиги, в деле распространения серии радиожурналов среди арабских радиостанций. Этот проект является вторым по счету проектом сотрудничества подобного рода с участием этой специализированной организации Лиги. Совместно с Радиовещательным союзом арабских государств были организованы еще два учебных практикума для радио- и телесценаристов, которые состоялись в учебном центре в Дамаске в 1993 и 1994 годах, соответственно.

40. Другие сферы сотрудничества между этими двумя организациями касались проблем начального образования, окружающей среды, народонаселения, развития людских ресурсов в сельских районах и программ структурной перестройки.

н. Конференция Организация Объединенных Наций по торговле и развитию

41. В ходе рассматриваемого периода было обеспечено дальнейшее укрепление сотрудничества между Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями посредством осуществления межсекторального проекта ЮНКТАД, касающегося перспектив устойчивого развития палестинской экономики на Западном берегу и в секторе Газа. Был завершен первый этап проекта, касающийся оценки текущего положения, потребностей и безотлагательных мер; была также разработана подробная программа технической помощи палестинскому народу. После ее утверждения Палестинским органом она будет представлена на рассмотрение доноров, в том числе ЛАГ, которым также будет предложено оказать содействие в деле осуществления программы.

42. Реализация других компонентов проекта, включая исследование долгосрочных перспектив поощрения устойчивого развития палестинской экономики и программу технической помощи, будет завершено в 1995 году. Будут приниматься меры в целях обеспечения участия Лиги и ее специализированных организаций в финансировании и осуществлении этой программы. Секретариат ЮНКТАД также готовит углубленное исследование по региональным аспектам палестинской экономики; будут проведены консультации с Лигой по вопросам основной сферы охвата и направленности исследования.

43. Дальнейшее укрепление сотрудничества между секретариатом ЮНКТАД и Лигой было обеспечено в контексте функционирования внешнеторгового сектора экономики арабских стран

путем предоставления технической помощи арабским странам. В сотрудничестве с Арабской программой финансирования торговли, Центром по международной торговле и ПРООН ЮНКТАД завершила подготовку программы, касающейся экономики и торговли в арабских государствах. Эта программа охватывает реформы торговой политики, обеспечение эффективности торговли и развитие людских ресурсов.

44. Техническая миссия ЮНКТАД приняла участие в совещании экспертов из арабских государств по вопросу о последствиях Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров по вопросам экономики арабских стран, которое состоялось в Каире 4–7 июля 1994 года.

45. В тесном сотрудничестве с Лигой и ее специализированными организациями, а также секретариатом Всемирной торговой организации ЮНКТАД и ПРООН организовали региональный симпозиум, посвященный оценке последствий Уругвайского раунда для арабских стран, который состоялся в Касабланке 21–23 ноября 1994 года.

I. Программа развития Организации Объединенных Наций

46. Сферы сотрудничества между Лигой арабских государств и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в кратком виде перечислены ниже.

Обмен информацией

47. Региональное бюро для арабских государств осуществляет обмен информацией с Лигой в отношении инициатив и мандатов ПРООН путем проведения брифингов для послов государств – членов Лиги, аккредитованных при Организации Объединенных Наций. Как правило, проводятся два совещания перед сессиями Совета управляющих ПРООН в феврале и июне.

Непосредственная поддержка Лиги арабских государств

48. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ПРООН поддерживает создание современного и оснащенного по последнему слову техники центра документации и информации для Лиги арабских государств. ПРООН также поддерживает Арабскую региональную информационную сеть, которая опирается на ранее оказывавшуюся помощь Центру документации Лиги арабских государств в своих усилиях по созданию информационной сети в арабском регионе.

49. Совместно с ПРООН и ЭСКЗА, а также с Арабским фондом для экономического и социального развития, АГФАНД и МОТ Лига арабских стран и Арабская организация труда (АОТ) участвуют в проекте, касающемся Декларации арабских стран по социальному развитию. В рамках этого проекта была оказана поддержка в подготовке проекта Декларации арабских стран.

Совместный комитет по окружающей среде и развитию для арабского региона

50. Региональное бюро арабских государств подтвердило свою готовность принять участие в работе Совместного комитета Лиги по окружающей среде и развитию для арабских государств и в данном контексте назначило местное отделение ПРООН в Каире в качестве своего представителя и координационного центра.

Сотрудничество со специализированными и ассоциированными организациями Лиги

51. ПРООН продолжает осуществление и совместное финансирование проектов с участием Лиги и перечисленными ниже ее специализированными и ассоциированными организациями: Арабский фонд для экономического и социального развития, Арабская организация сельскохозяйственного развития, Арабский союз электросвязи, Арабский валютный фонд и Арабская программа финансирования торговли, Межарабская корпорация инвестиционных гарантий, Арабская академия морского транспорта, Арабская организация развития промышленного и горнодобывающего производства, Совет арабских стран по гражданской авиации, Арабский почтовый союз и Арабская организация труда.

52. Что касается последующего сотрудничества с Лигой, то, по мнению Регионального бюро, следует придать систематический характер регулярным консультациям по вопросам, представляющим интерес для стран арабского региона. Первоочередное внимание следует уделять вопросам, относящимся к окружающей среде, межарабской торговле, развитию людских ресурсов и энергетики. Аналогичным образом, по мере возможности следует проводить консультации с Лигой и ее специализированными организациями в рамках подготовки региональных докладов о различных региональных и международных конференциях по вопросам развития.

53. Масштабы деятельности по исполнению проектов и совместного финансирования с участием Лиги и ее специализированных организаций могут быть расширены путем активного участия в подготовке региональных программ, среднесрочных обзоров и оценок. Еще одна форма сотрудничества – параллельное финансирование региональных проектов.

54. Механизмы, которые можно было бы рассмотреть в контексте расширения сотрудничества между ПРООН и Лигой, должны основываться на принципе обеспечения системности и взаимодополняемости усилий и включать в себя обмен информацией между Лигой с ее специализированными организациями и ПРООН по программным вопросам; участие ПРООН в различных ежегодных конференциях специализированных организаций; участие Лиги и ее специализированных организаций в совещаниях представителей-резидентов; и проведение систематических ежеквартальных брифингов в Нью-Йорке для аккредитованных при Организации Объединенных Наций послов государств – членов Лиги.

Г. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

55. Сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Лигой арабских государств, особенно Советом министров арабских стран по вопросам окружающей среды и специализированными организациями Лиги, в 1994 году вступило в новую стадию. Предметом совместной программной деятельности этих трех организаций были следующие пять программ общей стоимостью 1,2 млн. долл. США (ЮНЕП выделила на эти цели 600 000 долл. США):

- а) Борьба с опустыниванием и расширение зеленой зоны;
- б) Борьба с промышленным загрязнением;
- в) Экологическое образование, просвещение и информация;
- г) Сохранение биоразнообразия;
- е) Создание сети по вопросам экологической информации.

56. В качестве безотлагательной меры по выполнению решений, принятых в ходе встречи Директора-исполнителя с Генеральным секретарем Лиги, директор Регионального бюро ЮНЕП для Западной Азии и представитель при Лиге приступили к разработке основы для осуществления остальных частей программ, касающихся арабских государств: устойчивое развитие районов проживания кочевого населения; населенные пункты; организационное развитие и поддержка; морская среда и прибрежные районы; развитие людских ресурсов; расширение практики рационального использования водных ресурсов; создание экологически безопасных технологий; защита памятников и исторических районов.

57. Таким образом, 1994–1995 годы стали вехой в истории сотрудничества ЮНЕП с системой Лиги арабских государств и важным этапом перехода от осуществлявшейся эпизодически, по мере необходимости, деятельности к реализации согласованной программы обеспечения экологически устойчивого развития.

К. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

58. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Лига арабских государств продолжают укреплять свое сотрудничество в области народонаселения и устойчивого развития. Одним из основных результатов этого сотрудничества является создание Исследовательской группы по вопросам народонаселения – постоянной структуры в рамках Лиги, отвечающей за проведение демографических и связанных с демографией исследований для просветительской деятельности и выработки политики. При содействии ЮНФПА Группа вот уже на протяжении ряда лет играет важную роль в обеспечении повышения уровня информированности министерских советов, занимающихся социальными вопросами и вопросами здравоохранения, по проблемам народонаселения и развития человека.

59. В ходе Международной конференции по народонаселению и развитию Группа способствовала мобилизации ресурсов Лиги на цели оказания содействия в организации совещаний высокого уровня, проводимых в целях информирования глав делегаций о Программе действий Конференции, и достижению взаимопонимания и консенсуса между арабскими государствами относительно необходимости поддержки Конференции и ее Программы действий.

60. Кроме того, что Исследовательская группа по вопросам народонаселения выполняет свою функцию, связанную с политикой и пропагандистской деятельностью, она при финансовой и технической поддержке ЮНФПА осуществляет региональную исследовательскую программу, компонентами которой являются анализ демографических, социально-экономических и медицинских данных на страновом и региональном уровнях; проведение ориентированных на выработку политики исследований по вопросам миграции; проведение исследований по вопросу о положении арабских женщин в обществе и их вкладе в развитие; распространение демографической информации. И что самое важное, Группа использует свою исследовательскую программу в целях содействия укреплению национального потенциала в области анализа данных и выработки политики путем организации серии учебных семинаров с применением данных, полученных в результате проведения обследований, касающихся охраны здоровья матери и ребенка, в рамках ПАПЧАЙЛД.

61. Другим совместным и успешным мероприятием ЮНФПА и Лиги является Панарабский проект по развитию детей (ПАПЧАЙЛД), который осуществляется также при поддержке АГФАНД, Всемирной организации здравоохранения, ЮНИСЕФ, Международной федерации планируемого родительства, Всемирного банка и Организации Объединенных Наций.

Л. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

62. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) придает первостепенное значение задаче поддержания тесных рабочих отношений с Лигой арабских государств. С этой целью Агентство стремилось к укреплению контактов между должностными лицами БАПОР и секретариата Лиги на различных уровнях и форумах. Представители БАПОР регулярно участвуют в секторальных совещаниях, организуемых Лигой, и в ежегодном совещании ее Совета по образованию.

63. БАПОР высоко оценивает поддержку со стороны Лиги программ БАПОР и ее постоянные усилия по поощрению государств-членов к увеличению добровольных взносов в регулярный бюджет Агентства. В течение обозреваемого периода государства - члены Лиги арабских государств внесли щедрые взносы в регулярный бюджет БАПОР и на цели осуществления специальных программ по оказанию помощи на Западном берегу и в секторе Газа. БАПОР поддерживает отличные отношения с государствами-членами, в частности с правительствами таких принимающих стран, как Иордания, Ливан и Сирийская Арабская Республика, поддержка которых, а также поддержка со стороны Организации освобождения Палестины и Палестинского органа имеют огромное значение в деле оказания Агентству помощи в предоставлении основных услуг палестинским беженцам.

м. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

64. В течение обозреваемого периода Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) продолжал изучать пути расширения своего сотрудничества с Лигой арабских государств. Хотя крупные усилия в области технического сотрудничества не предпринимались, использовалась каждая возможность для активизации сотрудничества между этими двумя организациями, главным образом в рамках нижеперечисленных совместных совещаний, связанных с Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), и через обеспечение взаимной представленности на крупных совещаниях друг друга:

а) в марте 1994 года Хабитат в сотрудничестве с ЭСКЗА организовал первое Арабское совещание по подготовке к Хабитат II, принимающей стороной которого стало правительство Иордании;

б) в октябре 1994 года Хабитат, Лига и ЭСКЗА организовали совещание, принимающей стороной которого являлось правительство Объединенных Арабских Эмиратов, где было рекомендовано подготовить проект Арабской декларации по вопросам населенных пунктов в качестве регионального вклада в проведение Хабитат II;

с) в декабре 1994 года Хабитат принял участие в качестве наблюдателя в совещании Совета министров по социальным вопросам арабских государств, которое состоялось в штаб-квартире Лиги в Каире.

н. Международная организация труда

65. В течение 1994-1995 годов в результате осуществления ряда совместных мероприятий дальнейшее развитие получило сотрудничество между Международной организацией труда (МОТ), Лигой арабских государств и Арабской организацией труда (АОТ).

66. Международная организация труда участвовала во всех сессиях руководящего органа АОТ и Арабской конференции труда; она также была представлена на Конференции по правам семей (Каир, май 1994 года) и приняла участие в организованном Лигой совещании по вопросу о последствиях программ структурной перестройки для населения (Каир, январь 1995 года). В

сотрудничестве с ЭСКЗА и Лигой МОТ приняла участие в совещании экспертов по подготовке Арабской декларации по социальному развитию (Амман, сентябрь 1994 года), для целей которой МОТ представила три исследования по вопросу о сокращении масштабов нищеты.

67. В рамках совместной программы МОТ/АОТ, согласованной в начале 1994 года, были организованы пять арабских региональных семинаров/совещаний групп экспертов по следующей тематике: политика по вопросам занятости и рынка труда; развитие малых предприятий (для организаций работодателей); программы по вопросам занятости и рынка труда в контексте устойчивого развития человеческого потенциала; и трудовые нормы, принятые в арабских странах и на международном уровне.

68. Эти две организации труда совместно осуществляют два региональных проекта, касающихся управления трудовыми ресурсами и миграции.

69. Как и в предыдущем году, МОТ проводила консультации с Лигой и АОТ по вопросу о положении трудящихся в Палестине и на оккупированных арабских территориях в рамках подготовки к Международной конференции труда.

О. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

70. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) продолжала в 1994–1995 годах сотрудничать с Лигой арабских государств в технических областях, представляющих взаимный интерес и касающихся развития сельского хозяйства и сельских районов, охраны природных ресурсов и окружающей среды, подготовки квалифицированных кадров и глобального социально-экономического развития.

71. Региональное отделение ФАО для Ближнего Востока и Технический отдел ФАО приняли участие в проведении и/или подготовке исследований по следующим вопросам: системы пастбищного выращивания мелкого рогатого скота в ближневосточном регионе; освоение пастбищ и развитие животноводства в арабских странах; использование биотехнологии в интересах устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов в арабских странах; технико-экономические аспекты утилизации агропромышленных отходов в ближневосточном регионе; развитие людских ресурсов и мероприятий по привлечению широких масс населения в арабских странах; опустынивание в арабских странах; роль энергетики в устойчивом развитии сельского хозяйства и сельских районов; а также передовые и современные эффективные ирригационные технологии.

72. ФАО совместно с АОСР организовала Совещание служб по вопросам животноводства и ветеринарии в арабском регионе и на Ближнем Востоке (Каир, сентябрь 1994 года). ФАО и Объединенный комитет по окружающей среде и развитию в арабском регионе организовали Консультацию экспертов по подготовке Панарабского совещания министров по вопросам устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов (Каир, сентябрь 1994 года). Консультация экспертов по освоению и устойчивому развитию засушливых земель в арабских странах (Сирийская Арабская Республика, ноябрь 1994 года) была организована совместно Международным центром сельскохозяйственных исследований засушливых земель, ФАО, АОСР, Арабским центром исследования аридных зон и засушливых земель и ЭСКЗА под эгидой Межучрежденческой целевой группы по растениеводству и защите растений.

73. ФАО и АОСР подписали меморандум о договоренности, предусматривающий создание программы сотрудничества по вопросу об участии женщин в развитии сельского хозяйства и сельских районов в рамках Регионального плана действий ФАО для женщин, занятых в сельском хозяйстве, на Ближнем Востоке (1996–2000 годы).

74. Что касается развития рыбного хозяйства, то ФАО продолжала расширять свою деятельность в области технического сотрудничества со специализированными организациями Лиги. Достигнуто соглашение об укреплении учебного рыболовческого центра Арабской академии науки и техники; региональный сотрудник по вопросам рыбного хозяйства Регионального бюро ФАО продолжал оказывать непосредственную техническую поддержку и консультативные услуги Центру ИНФОСАМАК.

Р. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

75. Принимаются меры, направленные на дальнейшее расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Организацией Лиги арабских государств по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО). АЛЕКСО направлено предложение принять участие в осуществлении программы создания кафедр ЮНИТВИН/ЮНЕСКО. Совместная комиссия ЮНЕСКО/АЛЕКСО в настоящее время работает над текстом нового соглашения о сотрудничестве между двумя организациями.

76. В период с 1993 года при активном содействии АЛЕКСО и Региональной организации арабских государств по вопросам грамотности ряд мероприятий провело также Региональное бюро ЮНЕСКО по вопросам образования. Это были главным образом региональные семинары и совещания экспертов по таким темам, как обучение грамоте женщин, образование взрослых и программа "Универсализация и возобновление начального образования и ликвидация неграмотности среди взрослых в арабских государствах к 2000 году" (АРАБУПЕАЛ).

77. Региональное бюро ЮНЕСКО по вопросам науки и техники для арабских государств продолжает участвовать в проводимом Лигой арабских государств практикуме по разработанным с учетом местных условий технологиям использования грунтовых вод. Сотрудник Регионального бюро участвует в работе двух комитетов Лиги, занимающихся вопросами окружающей среды и развития, в целях обеспечения координации и расширения осуществляемой в арабском регионе деятельности по охране окружающей среды.

Q. Международная организация гражданской авиации

78. В вопросах, касающихся гражданской авиации, Международная организация гражданской авиации (ИКАО) поддерживает тесные связи с Лигой арабских государств, в частности через находящееся в Каире Ближневосточное региональное отделение ИКАО.

79. Лига арабских государств приглашалась для участия в соответствующих совещаниях ИКАО, включая зональное совещание по вопросу о содействии (Каир, июнь 1994 года). К числу других областей сотрудничества ИКАО с членами Лиги относится проведение семинара по планированию мероприятий на случай аварийной обстановки на аэродромах (Каир, апрель 1994 года); семинара по опасным товарам (Амман, июнь 1994 года); и совместного семинара по вопросам связи, аэронавигации и контроля/управления воздушным движением и спутниковой связи (Каир, август-сентябрь 1994 года).

Р. Всемирная организация здравоохранения

80. Всемирная организация здравоохранения/региональное отделение для Восточного Средиземноморья (ВОЗ/ЭМРО) сотрудничают с Лигой арабских государств в области охраны здоровья, поддерживая тесные связи между ЭМРО и советом министров арабских стран по вопросам здравоохранения. Ниже приводятся важные примеры такого сотрудничества.

Разработка стратегии арабских стран в области развития здравоохранения

81. Окончательный проект стратегии арабских стран в области развития здравоохранения был подготовлен при активном участии технического персонала регионального отделения в рассмотрении различных вопросов здравоохранения. Кроме того, мнения ВОЗ/ЭМРО были изложены в 1994 и 1995 годах на совещании по общей стратегии борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами.

Санитарное состояние окружающей среды

82. Объединенный комитет по вопросам окружающей среды и развития в арабском регионе стремится к достижению как можно более высокого уровня координации между арабскими программами действий в области окружающей среды, принятыми членами Комитета, путем обмена информацией о природоохранных планах и программах каждого государства-члена и демонстрации путей сотрудничества в целях их осуществления.

83. В этой связи отдел по вопросам санитарии окружающей среды Регионального отделения тесно сотрудничает с техническим секретариатом Объединенного комитета в решении вопросов, связанных с оценкой рисков ухудшения санитарного состояния среды и установлением контроля за ними. ЭМРО активно участвует в различных совещаниях, организуемых Лигой арабских государств.

84. ВОЗ/ЭМРО тесно сотрудничают также с Арабским институтом городского развития в Эр-Рияде, Саудовская Аравия, в разработке проекта по обеспечению здоровой среды в городах и проектировании сети городов со здоровой средой для арабских государств.

Здоровье детей

85. Важным этапом в развитии отношений с Лигой арабских государств явилось подписание документа по панарабскому проекту развития детей, в котором участвуют несколько учреждений. ВОЗ/ЭМРО активно вовлечены в техническую подготовку и осуществление этого проекта.

86. ЭМРО активно сотрудничает с Лигой в окончательной доработке предложения для арабского плана действий по охране и укреплению здоровья детей в арабских странах.

Фармацевтические препараты

87. ЭМРО сотрудничает с Высшим арабским комитетом по лекарствам и Арабским союзом изготовителей фармацевтических препаратов и медицинских принадлежностей. К числу основных направлений сотрудничества относятся: согласование требований, предъявляемых к регистрации лекарств; подготовка арабской фармакопеи; развитие фармацевтической промышленности в арабских странах; разработка арабских руководящих принципов в различных технических областях; и заготовка крупных партий лекарств.

88. ВОЗ развивает сотрудничество с АЛЕКСО в таких областях, как реабилитация инвалидов и уход за ними в арабских странах и комплексное обучение студентов-инвалидов.

S. Всемирный банк

89. Отделение Всемирного банка по региону Ближнего Востока и Северной Африки вместе с Лигой арабских государств рассматривают возможность организации совместных мероприятий в этом регионе. Осенью прошлого года была разработана стратегия в области охраны окружающей среды

для арабских стран. В работе участвовал также Совет министров арабских стран по вопросам окружающей среды (КАМРЕ). Обе организации, опираясь на созданную ими прочную базу сотрудничества в экологической области, планируют наращивать свои усилия по повышению уровня осведомленности и об аналогичных вопросах развития региона.

Т. Всемирный почтовый союз

90. Деятельность в области регионального технического сотрудничества Всемирного почтового союза (ВПС) координируется с деятельностью Арабской постоянной почтовой комиссии, пришедшей на смену Арабскому почтовому союзу и включающей в себя все почтовые ведомства стран - участниц Лиги арабских государств.

91. Что касается арабских стран, то на 1991-1995 годы были определены пять следующих приоритетных направлений: а) реорганизация систем управления; б) знание рынков и коммерческих стратегий; в) повышение качества услуг и стратегий оперативной деятельности; г) развитие людских ресурсов и подготовка кадров; е) приобретение технологий, связанных с почтовыми зданиями и оборудованием. Исходя из этих приоритетных направлений в последние годы за счет средств ВПС было организовано или запланировано проведение ряда групповых учебных мероприятий.

92. Кроме того, в Каире в сотрудничестве в Лигой арабских государств был проведен симпозиум с участием генеральных директоров арабских почтовых служб по вопросам осуществления принятого в Вашингтоне генерального плана действий и выработки почтовой стратегии арабских стран на ближайшие годы.

93. На 1995 год запланировано провести два групповых учебных мероприятия: курсы по маркетингу в Сирийской Арабской Республике в июне 1995 года и курсы по вопросам почтовой безопасности в Египте в октябре 1995 года.

У. Международный союз электросвязи

94. Международный союз электросвязи (МСЭ) поддерживает и укрепляет свои отношения с Лигой арабских государств. В этой связи МСЭ информирует технический секретариат Лиги о ходе осуществления заключительного этапа регионального проекта МОДАРАБТЕЛ и работе курса обучения по передаче данных. МСЭ был представлен на целом ряде совещаний комитетов и подкомитетов Лиги. В свою очередь, Лига была представлена на нескольких совещаниях МСЭ, в частности на Всемирной конференции по развитию электросвязи (Буэнос-Айрес, март 1994 года) и Конференции полномочных представлений в сентябре-октябре 1994 года в Киото.

95. МСЭ существенно помог техническому секретариату Лиги в проведении учебных курсов и совместных региональных семинаров, и особенно в создании механизма в рамках плана учебных курсов и практикумов МСЭ на год, для как можно более полного удовлетворения потребностей арабских стран.

В. Всемирная метеорологическая организация

96. Всемирная метеорологическая организация (ВМО) участвовала в работе одиннадцатой сессии Постоянного метеорологического комитета Лиги арабских государств в январе 1995 года. Она продолжает оказывать Комитету помощь в решении его задач и достижении его целей путем осуществления его рекомендаций и решений, касающихся совершенствования деятельности

метеорологических и гидрологических служб в поддержку устойчивого развития арабских государств.

97. ВМО является также членом Объединенного комитета по вопросам экологии и развития в арабском регионе. Организация продолжает оказывать помощь региональным метеорологическим учебным центрам, созданным в арабском регионе.

98. Кроме того, продолжается сотрудничество между членами Лиги и Международным валютным фондом, Мировой продовольственной программой и Всемирной торговой организацией.

W. Международный фонд сельскохозяйственного развития

99. Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) и Лига арабских государств продолжали посещать совещания друг друга в качестве наблюдателей. В течение обозреваемого периода поддерживались периодические контакты между Секретариатом Лиги и МФСР. Обе организации обмениваются соответствующей информацией и публикациями, в частности по программам, направленным на борьбу с опустыниванием.

100. Наряду с непосредственным финансированием проектов МФСР, через программу субсидирования технической помощи, оказывает поддержку различным региональным сельскохозяйственным научно-исследовательским учреждениям в арабских странах, например Арабскому центру по исследованию аридных зон и засушливых земель и Арабской организации сельскохозяйственного развития. Субсидии МФСР используются этими двумя учреждениями для финансирования деятельности по разработке сельскохозяйственных технологий, пригодных для использования охватываемыми Фондом группами населения в арабском регионе, в рамках, например, программы по созданию сети научных исследований и разработок по финиковой пальме, программы по региональным системам разведения верблюдов в регионе и программы научных исследований и разработок по разведению пшеницы и ячменя в полузасушливых зонах.

101. Кроме того, МФСР предоставляет АОСР субсидии для программ профессиональной подготовки в целях укрепления организационного потенциала арабских стран в области подготовки проектов и осуществления проектов развития сельской местности.

X. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

102. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) продолжала развивать тесное сотрудничество с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями.

103. В рамках трех соглашений о сотрудничестве, подписанных в 1988, 1989 и 1994 годах, в различных отраслях промышленности велась совместная работа по таким направлениям, как подготовка исследований по вопросам технической осуществимости и проектов программ капиталовложений, организация учебных семинаров, оказание помощи в создании банков данных, изучение отраслей промышленности и содействие осуществлению совместных инвестиционных программ арабских государств. Одним из последних мероприятий в контексте сотрудничества с Организацией арабских государств по вопросам промышленного развития и горнодобывающей промышленности была подготовка рабочего документа о потенциале сотрудничества арабских государств в области промышленного развития для состоявшегося в 1994 году совещания на уровне министров.

104. ЮНИДО в рамках Специальной программы промышленного развития арабских стран ввела в действие новый механизм региональной производственной кооперации в целях укрепления межгосударственного сотрудничества (двустороннего, субрегионального и регионального) и удовлетворения потребностей наименее развитых стран арабского региона. В сотрудничестве с Лигой и другими региональными организациями были определены приоритетные области реализации Специальной программы.

105. В число мероприятий, осуществляемых ЮНИДО в настоящее время, входят: проведение совещания по сотрудничеству в целях разработки совместных проектов в области производства катализаторов и/или добавок к смазочным маслам в отдельных развивающихся странах; проведение семинара по вопросам развития сотрудничества и производства станков в регионе Залива; реализация программы создания в арабских странах потенциала для ведения переговоров о передаче технологий, стадия I: региональный учебный семинар, Амман; оценка имеющихся в странах региона Западной Азии материальной базы и услуг в области оснащения оборудованием; и консультативное совещание по стратегиям развития морской, сельскохозяйственной и промышленной биотехнологии в арабском регионе.

106. На последнем совещании с представителями департаментов по экономическим отношениям и промышленности и окружающей среде стран Лиги были определены некоторые дополнительные области сотрудничества: промышленная статистика, защита окружающей среды и борьба с загрязнением, последствия заключенного в рамках Уругвайского раунда соглашений о продукции обрабатывающей промышленности арабских стран и нефтехимикатах. В настоящее время рассматриваются возможности осуществления конкретных проектов.

IV. ОБЩЕЕ СОВЕЩАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СЕКРЕТАРИАТОВ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРИАТА ЛИГИ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ И ЕЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЕНА, 19-21 ИЮЛЯ 1995 ГОДА, ПО ВОПРОСАМ СОТРУДНИЧЕСТВА

107. В соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 49/14, 19-21 июля 1995 года в Вене состоялось общее совещание представителей секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных учреждений по вопросам сотрудничества. Это мероприятие было проведено в ознаменование пятидесятой годовщины, которую отмечают и Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств.

108. В работе совещания приняли участие представители следующих органов системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств:

а) **Система Организации Объединенных Наций:** Секретариат Организации Объединенных Наций, включая Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению, Департамент по гуманитарным вопросам, Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации; Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, включая Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Управление по вопросам космического пространства; Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии; Детский фонд Организации Объединенных Наций; Программа развития Организации Объединенных Наций; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами; Ближневосточное агентство Организации Объединенных

Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат); Международная организация труда; Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Международный союз электросвязи; Всемирная метеорологическая организация; Всемирная организация здравоохранения; Международный фонд сельскохозяйственного развития; Организация Объединенных Наций по промышленному развитию; и Международное агентство по атомной энергии.

б) **Лига арабских государств:** Секретариат Лиги арабских государств, Арабская организация сельскохозяйственного развития (АОАД), Арабская академия науки и техники (ААНТ), Арабский центр исследования аридных зон и засушливых земель (АКСАД), Арабская организация промышленного развития и горнодобывающего производства (АИДМО), Арабский банк экономического развития в Африке (АБЭРА), Организация Лиги арабских государств по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО), Арабская организация труда (АОТ), Арабское управление сельскохозяйственных инвестиций и развития (ОУСИР), Арабское агентство по атомной энергии (АААЭ), Совет министров внутренних дел арабских стран (СМВДАС) и Программа арабских государств Залива для деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития (АГФАНД).

109. На совещании было рассмотрено 22 рабочих документа, подготовленных Центром по вопросам разоружения, Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Департаментом по гуманитарным вопросам, Департаментом по политическим вопросам, Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению, ФАО, МФСР, МОТ, МСЭ, Программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, ПРООН, ЮНЕСКО, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ, ЮНИДО, Управлением по вопросам космического пространства, БАПОР, ААНТ, МАГАТЭ, АКСАД, АИДМО и АЛЕКСО.

110. На совещании была принята следующая повестка дня:

- I. Обзор и оценка сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств и перспективы на будущее.
- II. Поддержание международного мира и безопасности:
 - a) превентивная дипломатия и миротворчество;
 - b) разоружение.
- III. Разминирование.
- IV. Последующая деятельность в других областях:
 - a) развитие людских ресурсов в сельских районах (секторальное совещание в Вене, июль, 1994 год);
 - b) Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;
 - c) осуществление программы действий, принятой международными конференциями;

- d) Повестка дня на XXI век (окружающая среда и устойчивое развитие);
- e) контроль над наркотиками и предупреждение преступности.

V. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств.

111. Первое заседание совещания было посвящено празднованию пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств. В заявлениях сопредседателей и представителей системы Организации Объединенных Наций и Лиги были подведены итоги достигнутого к настоящему времени сотрудничества и предложены пути и средства дальнейшего укрепления и расширения сотрудничества между обеими организациями.

112. В ходе заседаний представители организаций системы Организации Объединенных Наций, Лиги и ее специализированных организаций провели критический обзор и оценку прогресса в области сотрудничества. Совещание признало важное значение дальнейшего сотрудничества между обеими организациями в целях содействия поддержанию международного мира и безопасности и активизации социального и экономического развития.

113. На совещании Лига арабских государств вновь заявила о своей твердой приверженности поддержке Организации Объединенных Наций в реализации зафиксированных в Уставе целей и задач в отношении обеспечения международного мира и безопасности и содействия обеспечению свободы, суверенитета и прогресса для всех народов.

114. Совещание указало на важное значение превентивной дипломатии как эффективного средства ослабления политической напряженности и разрядки потенциальных кризисов, которые могут привести к вооруженным конфликтам в различных регионах мира.

115. Участники совещания согласились с необходимостью разработки мер по укреплению доверия и других мер превентивного характера, предложенных Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в его докладе "Повестка дня для мира" и в приложении к нему, в координации и в консультации с соответствующими региональными организациями в целях содействия усилению потенциала Организации Объединенных Наций в устранении угроз международному миру и безопасности. Достижению этих целей будут способствовать регулярные контакты и консультации между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств.

116. Совещание подчеркнуло важное значение решения вопросов разоружения на основе всеобъемлющего подхода, который бы распространялся на все государства и все виды оружия массового уничтожения. Для обеспечения безопасности и стабильности на Ближнем Востоке необходимо, чтобы этот регион стал зоной, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие.

117. Совещание подчеркнуло гуманитарный аспект вызывающей все большую тревогу проблемы, связанной с наличием наземных мин и других неразорвавшихся устройств в результате вооруженных конфликтов, и выразило глубокую обеспокоенность в связи с серьезными социальными и экономическими последствиями для населения стран, территория которых усеяна минами.

118. Было достигнуто согласие в том, что международное сотрудничество по обеспечению технической и финансовой помощи странам, пострадавшим от мин, имеет важное значение для создания и укрепления национального потенциала в области разминирования. Совещание

подчеркнуло, что единственным путем прекращения распространения наземных мин является полный запрет на производство, применение и транспортировку мин.

119. Участники совещания согласились с необходимостью дальнейшего усиления и укрепления сотрудничества в шести областях, указанных в резолюции 49/14 Генеральной Ассамблеи (см. пункт 10 выше). В этом контексте участники сосредоточили свое внимание на таких вопросах, как совместные проекты по борьбе с опустыниванием; развитие людских ресурсов в сельских районах; проекты в области населенных пунктов; деятельность в области промышленности, морского транспорта, электросвязи и почтовых услуг; торговля; трудовые отношения и занятость; образование, наука и культура; здравоохранение; окружающая среда; народонаселение, включая Панарабский проект в интересах развития детей; предупреждение преступности, уголовное правосудие и борьба с наркотиками; услуги, оказываемые палестинским беженцам; и вопросы космического пространства.

120. Пункты повестки дня были рассмотрены рабочими группами в составе представителей соответствующих департаментов, организаций и органов. Предложения и рекомендации, выработанные в ходе дискуссий, а также предложения и рекомендации, содержащиеся в рабочих документах, были включены в заключительный документ, принятый на последнем заседании общего совещания. В августе 1995 года заключительный документ был препровожден Секретариатом Организации Объединенных Наций всем участвующим организациям системы Организации Объединенных Наций и Генеральному секретариату Лиги арабских государств.

121. И наконец, участники совещания были проинформированы о том, что Координационный комитет высокого уровня Лиги и ее специализированных организаций определил семь приоритетных секторов для расширения сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций. К ним относятся: энергетика, развитие сельских районов, опустынивание и зеленые пояса, профессиональная и профессионально-техническая подготовка, техника, окружающая среда; и информация и документация. Организация Объединенных Наций и ее система специализированных учреждений согласились изучить эти предложения и представить свои ответы Лиге арабских государств.
